

日本語プログラム授業アンケート 初級クラス (2018 年度)

田中 信之

初級クラスは、2018 年度前期と後期にそれぞれ「文法 A」、「聴解・会話 A」、「漢字 A」、「生活日本語 A a」、「生活日本語 A b」の 5 科目を開講した。前期は 20 人（日本語研修コース 1 人、日本語課外補講 19 人）、後期は 27 人（日本語課外補講 27 人）が受講した。

各学期末に受講者に対して授業改善のためのアンケートを行った。アンケートは科目ごとに実施し、授業の内容、難易度、進度、教材、教え方について 5 段階評価と自由記述で回答を求めた。この他に、学生自身の出席状況と欠席理由、予習復習の状況についても質問した。

以下、表 1 に 2018 年度前期、表 2 に 2018 年度後期の集計結果をまとめた。1 人の学生が複数の授業科目に答えているため、括弧内の人数はいずれも延べ人数を表す。評点は 5 段階評価で、値が大きいほど良い評点であることを示す。「とてもよかった」を 5 点、「よかった」を 4 点、「ふつう」を 3 点、「あまりよくなかった」を 2 点、「ぜんぜんよくなかった」を 1 点として、その平均点を出したものである。

なお、自由記述の日本語の表記や助詞等の間違いは修正して掲載した。

表 1 2018 年度前期初級クラスの授業内容についてのアンケート結果 (回答 21 人)

質問項目 (回答者数)	評点	自由記述
1. 授業内容 とてもよかった (17 人) よかった (2 人) ふつう (1 人) あまりよくなかった (1 人) ぜんぜんよくなかった (0 人)	4.7	
2. 授業のレベル ちょうどよかった (14 人) よかった (5 人) ふつう (10 人) あまりよくなかった (0 人) ぜんぜんよくなかった (1 人)	4.5	
3. 授業の進度 ちょうどよかった (14 人) よかった (5 人) ふつう (1 人) あまりよくなかった (1 人) ぜんぜんよくなかった (0 人)	4.5	
4. 教科書・プリント とてもよかった (17 人) よかった (2 人) ふつう (2 人) あまりよくなかった (0 人) ぜんぜんよくなかった (0 人)	4.5	<ul style="list-style-type: none"> ・ However, additional reading materials(texts) would be very useful to memorize new words and kanjis. (文法 A1) ・ I personally don't like the textbook used. (生活日本語 A1a) ・ Teaching materials was provided during class, no need for buying. (生活日本語 A1b)
5. 教え方 とてもよかった (20 人) よかった (1 人) ふつう (0 人) あまりよくなかった (0 人) ぜんぜんよくなかった (0 人)	4.7	<ul style="list-style-type: none"> ・ 先生の授業がいちばんおもしろいです。すきです。(文法 A1)

6. どのぐらい出席したか 80%～100% (16人) 60%～80% (3人) 40%～60% (1人) 20%～40% (0人) 0%～20% (1人)	-	欠席した理由 ・専門の授業やゼミがあったから (12人) ・アルバイトがあったから (0人) ・病気のため (1人) ・その授業に興味がなかったから (0人) ・その他 (2人)…Out of city for experiments.
7. 予習・復習をしたか かなりした (12人) すこした (6人) ぜんぜんしなかった (1人)	-	・専門の授業があるので、毎日とても忙しいけど、充実感があります。 ・ときどき復習をしなかった。

その他

- ・この授業も、先生も、最高だと思っています！今までありがとうございます！ (文法 A1)
- ・Although the progress of learning Japanese is a little difficult, but it is very interesting and enjoying it. (文法 A1)
- ・Teachers are very kind and take care of everyone. (文法 A1)
- ・わたしの会話がよくなりました。ありがとうございます。(聴解・会話 A1)
- ・日本語で会話が上手になりました！今までありがとうございます！フランスの留学生にあえなかったですけど…(聴解・会話 A1)
- ・In my opinion, I think that music is the others way to improve the Japanese level. (漢字 A1)
- ・二回このじゅぎょううけたけど、勉強をたのしみました。いろいろなことをならってありがとうございます。(漢字 A1)
- ・Very interactive class. (生活日本語 A1a)
- ・Excellent interaction built up between teacher and student. (生活日本語 A1b)

表2 2018年度後期初級クラスの授業内容についてのアンケート結果 (回答 18人)

質問項目 (回答者数)	評点	自由記述
1. 授業内容 とてもよかった (10人) よかった (3人) ふつう (0人) あまりよくなかった (0人) ぜんぜんよくなかった (0人)	4.6	<ul style="list-style-type: none"> ・ The courses was taught from the most beginning, so that I can easily understand the grammar. Making a great path for the more difficult part. (文法 A2) ・ I think it might be good if we can talk about nowadays situation, news and interesting things by using the content from the class. It might be help to remember vocabulary and sentence easily. (文法 A2) ・ All of teachers teach very well. I appreciated for all of teacher. (文法 A2) ・ 毎日充実しています。先生の説明は詳しいです。(文法 A2) ・ 先生はともしんせつです。(文法 A2) ・ The content might be relate to JLPT test. (漢字 A2)
2. 授業のレベル ちょうどよかった (7人) よかった (5人) ふつう (1人) あまりよくなかった (0人) ぜんぜんよくなかった (0人)	4.3	<ul style="list-style-type: none"> ・ 今の授業はちょうどいいです。(文法 A2) ・ Because I skipped some class which I'm so sorry about it. I still learn a lot from classes. Compared to the first time I got here. I felt I learn a lot. (文法 A2) ・ But a little fast. (文法 A2) ・ It would be little bit difficult for 50 lessons in this short time. If the period of the classes may long, it would be easy. (文法 A2)
3. 授業の進度 ちょうどよかった (6人) よかった (5人) ふつう (1人) あまりよくなかった (1人) ぜんぜんよくなかった (0人)	4.6	<ul style="list-style-type: none"> ・ ゆっくりですから、よかったです。(文法 A2) ・ 速さはちょうどいいです。充実しています。(文法 A2) ・ ことばをたくさん おぼえなければなりません (per lesson)。たくさん ことばをわすれるとき、じかんがかかります。(文法 A2) ・ Sometimes it goes too fast, and there is no time to ask questions about content that I've learned. It's not a big problem, every teacher tried to answer everyone but it's depend on the time. (文法 A2) ・ For me, I think the progress of the class a little bit fast if could be slower than this will be very good. For example, 1 lesson could divide into 2 times. (文法 A2)

<p>4. 教科書・プリント とてもよかった (11人) よかった (2人) ふつう (0人) あまりよくなかった (0人) ぜんぜんよくなかった (0人)</p>	4.8	<ul style="list-style-type: none"> ・ ちょうどいいです。教科書は詳しいです。(文法 A2) ・ とても はっきり。(文法 A2) ・ みんなの日本語 is a great textbook for people who learn Japanese for first time. It use a lot of daily vocabulary so that we can use it in our daily life easily. (文法 A2) ・ It's was very good that we can learn from another materials and content except from the main book. (文法 A2)
<p>5. 教え方 とてもよかった (8人) よかった (5人) ふつう (0人) あまりよくなかった (0人) ぜんぜんよくなかった (0人)</p>	4.6	<ul style="list-style-type: none"> ・ 先生はとても真面目です。優しい人です。(文法 A2) ・ 先生の説明は役に立ちます。先生の教え方は好きです。(文法 A2) ・ 先生は熱心で真面目です。(文法 A2) ・ It would be better for the students to explain Grammar Notes more clear than in the textbook with daily life situations, it would be better for the remembering better to learn quickly. (文法 A2)
<p>6. どのぐらい出席したか 80%～100% (10人) 60%～80% (6人) 40%～60% (2人) 20%～40% (0人) 0%～20% (0人)</p>	-	<p>欠席した理由</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 専門の授業やゼミがあったから (7人) ・ アルバイトがあったから (1人) ・ 病気のため (3人) ・ その授業に興味がなかったから (0人) ・ その他 (3人) …Experiments. (文法 A2) <p>Spend a lot of time to do experiment and finished very late (12:00 am.) So could not wake up. (文法 A2)</p> <p>In the winter holiday I go to my country at that time I absent for 4-5 classes. (文法 A2)</p>
<p>7. 予習・復習をしたか かなりした (8人) すこした (10人) ぜんぜんしなかった (0人)</p>	-	<ul style="list-style-type: none"> ・ よく復習したら、はやく進歩します。(文法 A2) ・ 充実しています。役に立ちます。(文法 A2) ・ 時間がちょっと、でもがんばって。(文法 A2) ・ Vocabulary test is help a lot to remember the word and to review what I've learned before. (文法 A2) ・ I don't have time to much to prepared but I try to prepared before have a class. (文法 A2) ・ I don't know about how to prepare for this class. It takes much time to adjust with the lessons. It would be better to explain the way/ how to prepare / how to learn the Japanese language. (文法 A2) ・ But sometimes I cannot fully prepared. (文法 A2) ・ ときどき ちょっと いそがしいです。けんきゅうと 日本語の しゅくだい です。(漢字 A2)

その他

- ・ 本当にありがとうございます。毎回の授業はたのしみ。充実しています。先生は本当にねっしんに教えてくれます。(文法 A2)
- ・ It's already half year past. I learn a lot from it. いつもお世話になって、ほんとうにありがとうございました。(文法 A2)
- ・ じぶんのレベルはだんだんよくなります。先生はとても熱心で親切です。そして、いつも授業に行きたいですね。(文法 A2)
- ・ ① Thank you all of teacher. Even I don't have a time to join too much because of I had experiment even in the holiday. So I'm really sorry for absence the class. ② Although, I don't have a time too much but I always want to learn Japanese class. (文法 A2)
- ・ Before the commencement of classes please explain the program pattern and students preparation plan and about the exams. (文法 A2)
- ・ Grammar class: 1 lesson / 2days (文法 A2)
- ・ If the conversation video is viewed again, it will help to understand more. (文法 A2)
- ・ Our class teacher teaches us very well. I am happy to have Bahau Sensei's class. He tried to make understand with his best ability. (生活日本語 A2ab)

アンケート結果を見ると、2018年前期と後期とともに高い評点を得られた。特に「教え方」、「授業内容」「教科書・プリント」が高い評価となっている。自由記述も肯定的な意見が多く見られるが、授業への希望も見られた。一つは、学習した文型を用いて、ニュースなどのトピックを話し合いという希望である。興味のあるトピックで話すことにより、語彙も覚えられると述べている。もう一つは、会話DVDを再度視聴したいという希望である。「会話」と「聴解」のクラスが「聴解・会話」に統合

されるなど、授業時間数が限られている中、できるだけ効率の良い授業を行わなければならない。また、会話 DVD については、「聴解・会話」でも扱うことを検討していきたい。

一方で、自由記述には授業を欠席した反省の言葉も見られた。後期の学生数はここ数年では多く、クラスの雰囲気もよく、活発に活動した。しかしながら、学期の中盤以降は欠席が目立つ学生が増えてきた。大学院への進学を目指す学生より、半年や1年のみ日本に滞在する短期留学生のほうがこのような傾向があるように思われる。今後は学生の動機づけが高まるように授業を工夫し、また、授業外では声がけをしていきたい。